

**Poland-Lubasz: Engineering design services**  
**OJ S 209/2018 30/10/2018**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe – Nadleśnictwo Krucz

Postal address: Krucz 28

Town: Lubasz

NUTS code: PL411 Pilski

Postal code: 64-720

Country: Poland

E-mail: [roman.augustyniak@pila.lasy.gov.pl](mailto:roman.augustyniak@pila.lasy.gov.pl)

Telephone: +48 672551825

Fax: +48 672551878

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.krucz.pila.lasy.gov.pl/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej

**I.5. Main activity**

Other activity: Usługi gospodarki leśnej

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Wykonanie dokumentacji projektowej oraz nadzór nad wykonaniem zadania pn.: „Budowa obiektów małej retencji nizinnej w Nadleśnictwie Krucz”

Reference number: SA.270.2.7.2018

**II.1.2. Main CPV code**

71320000 Engineering design services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Zadanie 1 – opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej oraz uzyskanie wszelkich uzgodnień, opinii, decyzji, opracowań, zaświadczeń i pozwoleń wymaganych obowiązującymi przepisami prawa dla zadania „Budowy obiektów małej retencji nizinnej w Nadleśnictwie Krucz” realizowanego w ramach projektu „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach nizinnych”.

Zadanie 2 – pełnienie nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu.

Zadanie nr 1:

Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej dla zadania „Budowy obiektów małej retencji nizinnej w nadleśnictwie Krucz” podzielonej na 3 części:

Część 1 - Budowa zespołu zbiorników wodnych w leśnictwie Goraj, oddz. 27

Część 2 - Budowa zbiornika wodnego w leśnictwie Garncarskibród, oddz. 618 I

Część 3 - Budowa urządzeń przywracających funkcję obszarom mokradłowym

Zadanie nr 2:

Pełnienie nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 180 000,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71330000 Miscellaneous engineering services, 71520000 Construction supervision services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL411 Pilski

Main site or place of performance: Teren Nadleśnictwa Krucz.

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie 2 zadań:

Zadanie 1 – opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej oraz uzyskanie wszelkich uzgodnień, opinii, decyzji, opracowań, zaświadczeń i pozwoleń wymaganych obowiązującymi przepisami prawa dla zadania „Budowy obiektów małej retencji nizinnej w Nadleśnictwie Krucz” realizowanego w ramach projektu „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach nizinnych”.

Zadanie 2 – pełnienie nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu.

Zadanie nr 1:

Opracowanie dokumentacji projektowo – kosztorysowej dla zadania „Budowy obiektów małej retencji nizinnej w nadleśnictwie Krucz” podzielonej na 3 części:

Część 1 - Budowa zespołu zbiorników wodnych w leśnictwie Goraj, oddz. 27

Część 2 - Budowa zbiornika wodnego w leśnictwie Garncarskibród, oddz. 618 I

Część 3 - Budowa urządzeń przywracających funkcję obszarom mokradłowym

Zadanie nr 2:

Pełnienie nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu.

Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie następującego zakresu prac:

Sprawowanie nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu zgodnie z art. 20, ust. 1, pkt 4 ustawy z dnia 7.7.1994 r. - Prawo budowlane (Dz.U. z 2017 r., poz. 1332 z późn. zm.).

Szczed. opis przedm. za.m zawiera SIWZ.

Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie umowy o pracę w rozumieniu art. 22 § 1 ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy (tekst jednolity Dz.U. z 2016 r. poz. 1666 z późn.zm.) osób do realizacji czynności polegających na:

a) wykonaniu czynności projektowych,

b) wykonywaniu nadzoru autorskiego podczas realizacji projektu,

O ile nie będą wykonywane przez daną osobę w ramach prowadzonej przez nią działalności gospodarczej.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera rozdział 3 SIWZ.

#### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Doświadczenie projektanta / Weighting: 40

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Zadanie realizowane ze środków zewnętrznych w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko na lata 2014-2020 POIS.02.01.00-00-0005/16-00 „Kompleksowy projekt adaptacji lasów i leśnictwa do zmian klimatu – mała retencja oraz przeciwdziałanie erozji wodnej na terenach nizinnych”

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2018/S 168-382709](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

Wykonanie dokumentacji projektowej oraz nadzór nad wykonaniem zadania pn.: „Budowa obiektów małej retencji nizinnej w Nadleśnictwie Krucz”

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

25/10/2018

##### **V.2.2.**

**Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: KGE Sp. z o.o. S.K.

Postal address: ul. Krokwi 32 lok.25

Town: Warszawa

NUTS code: PL912 Warszawski wschodni

Postal code: 03-114

Country: Poland

E-mail: [mgolonka@kge.pl](mailto:mgolonka@kge.pl)

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 180 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 175 000,00 PLN

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp, przysługuje odwołanie wyłącznie od niezgodnej z przepisami Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechaniu czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie Pzp.
2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 180 ust. 5 zd. drugie Pzp, albo w terminie 15 dni - jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu oraz wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej.
4. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 16.2 i 16.3 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej w postaci papierowej albo w postaci elektronicznej, opatrzone odpowiednio własnoręcznym podpisem albo kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
7. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/10/2018